

**VNG (Videostygmography) Questionnaire**  
**Dizziness/Vertigo**  
**Cuestionario de VNG- Mareos/Vertigo**

1. Can you describe your symptoms? Are you dizzy, off balance, or have vertigo (either you or the room is moving)? *Favor describir sus síntomas. ¿Se siente mareado(a), sin balance o con vértigo? (Como que el cuarto o usted se mueven).*
  
2. When did your symptoms first start? *¿Cuándo comenzaron sus síntomas?*
  
3. Do you have any prior history of dizziness, imbalance, or vertigo? Please describe. *¿Tiene usted algún historial previo de mareos, no balance o vértigo? Favor describa.*
  
4. Do you have any prior history of head trauma? *¿Tiene algún historial previo de trauma en la cabeza?*
  
5. How long do your symptoms last? Are they constant? If not, do they occur daily? Do they last seconds, minutes, or hours? *¿Cuánto tiempo duran sus síntomas? Si no, ¿Ocurren diariamente? ¿Duran segundos, minutos u horas?*
  
6. Does anything seem to induce your symptoms, i.e., food, motion, enclosed spaces, moving objects, or certain patterns? If so, please describe. *¿Qué le induce a sus síntomas? Ejemplo: ¿comida, movimiento, espacios cerrados, movimiento de objetos o ciertas figuras? Si es así, favor describa.*
  
7. Do you experience headaches or migraines? Do you have a family history of migraines? *¿Le da dolores de cabeza o migrañas? ¿Tiene historial familiar de migrañas?*
  
8. Have you or do you suffer from motion sickness? *¿Sufre de enfermedad por movimientos?*

9. Do you have any other sensations or problems that coexist with the dizziness, vertigo, or imbalance, i.e., hearing loss, aural fullness, or tinnitus? *¿Cualquier otra sensación o problemas que conviven con los mareos, vértigo o desequilibrio, es decir, pérdida de audición, plenitud aural o zumbido?*
  
10. Do you have anxiety or depression or experience a lot of stress? *¿Tiene usted ansiedad, depresión o está muy estresado?*
  
11. Please list all medications you are currently taking. *Favor de enumerar los medicamentos que actualmente está tomando.*